

## INFORMAȚII PERSONALE



Ana-Maria RADU-POP

📍 Bv. Vasile Pârvan nr. 4, Timișoara, România

✉ [ana.pop@e-uvt.ro](mailto:ana.pop@e-uvt.ro)

## EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

Octombrie 2023 –

### Conferențiar

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara – <https://litere.uvt.ro/>

Activitate de predare și cercetare în următoarele domenii: Dialectologie, Istoria limbii române, Onomastică, Limba română contemporană, Limba română ca limbă străină.

Formator în diverse proiecte/programe care vizează predarea în învățământul preuniversitar și universitar – <https://cda.uvt.ro/uvt-teaching-brand-un-model-de-instruire-pentru-stimularea-invatarii-de-profuzime-studentilor/>

Octombrie 2016 – Prezent

### Lector de limba română (cadru didactic asociat)

Facultatea de Filologie, Universitatea din Belgrad, Serbia – <http://www.fil.bg.ac.rs/lang/sr/katedre/romanistika/rumunski-jezik/zaposleni/>

Activitate de predare: Limba română ca limbă străină; Istoria limbii române.

Februarie 2012 – Octombrie  
2023

### Lector

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara – <https://litere.uvt.ro/>

Activitate de predare și cercetare în următoarele domenii: Dialectologie, Istoria limbii române, Onomastică, Limba română contemporană, Limba română ca limbă străină.

Formator în diverse proiecte/programe care vizează predarea în învățământul preuniversitar și universitar – <https://cda.uvt.ro/uvt-teaching-brand-un-model-de-instruire-pentru-stimularea-invatarii-de-profuzime-studentilor/>

Februarie 2008-Feb. 2012

### Asistent

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara – <https://litere.uvt.ro/>

Activitate de predare și cercetare în următoarele domenii: Dialectologie, Istoria limbii române, Onomastică, Limba română contemporană, Limba română ca limbă străină

Noiembrie  
Septembrie 2009

2004-

Doctorand

Activitate de cercetare și predare în următoarele domenii: Dialectologie, Istoria limbii române, Limba română contemporană

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

---

2004-2009

Diplomă de Doctor în Filologie

Universitatea de Vest din Timișoara - <https://litere.uvt.ro/>

Titlul tezei de doctorat: *Elementul italian în dialectul istroromân*

Coordonator: prof. univ. dr. Vasile Frățiță

Calificativ: Magna cum laude

2002-2004

Diplomă de master

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara – <https://litere.uvt.ro/>

Denumirea programului: *Limba română în sincronie și diacronie*

Discipline studiate: Dialectologie, Etimologie, Onomastică, Limba română contemporană, Stilistică

1998-2002

Diplomă de licență

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara – <https://litere.uvt.ro/>

Limba și literatura română – Limba și literatura franceză.

## COMPETENȚE PERSONALE

---

Limba maternă

Română

Alte limbi

	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Franceză	C2	C2	C1	C1	C1
Engleză	B2	B2	B2	B1	B1
Italiană	B2	B2	B2	B1	B1

## ACTIVITATE ȘTIINȚIFICĂ

### I. Cărți publicate:

- *Influența italiană în istroromână: circumstanțe, caracteristici și dificultăți*, Timișoara, EUVT, 2022, 369 p., ISBN 978-973-125-964-2.
- *Theodor Capidan. Studiu monografic*, Cluj-Napoca, Ed. Casa Cărții de știință, 2012, 167 p., ISBN 978-606-17-0193-3.

### II. Capitole de cărți:

- *Graiul locuitorilor. B. Stratari etimologice*, în Ioan Viorel Boldureanu (coord.), Florina Maria Băcilă, Raluca Covaci, Remus Crețan, Alin Gavreliuc, Aristida Gogolan, Otilia Hedeșan, Sebastian Jucu, Adela Marincu Popa, Emilian Popa, Lavinius Nikolajević, **Ana-Maria Radu-Pop**, Lucian Roșca, Fabian Timofte, Violeta Tipa, Ioana Traia, *Atlasul etnografic al Banatului istoric. Banatul Montan, județul Caraș-Severin, zona Valea Bistrei – Culoarul Timiș-Cerna*, vol. VIII, tomul IX, 978-606-32-0836-2, Timișoara, Ed. Eurostampa, 2019.
- *Zona dialectală Vârșeț. Graiul locuitorilor*, în Ioan Viorel Boldureanu (coord.), Raluca Covaci, Remus Crețan, Sergiu Drincu, Alin Gavreliuc, Aristida Gogolan, Otilia Hedeșan, Adela Marincu Popa, **Ana-Maria Radu-Pop**, Fabian Timofte, Violeta Tipa, Ioana Traia, *Atlasul etnografic al Banatului istoric*, vol. I, *Zona Vârșeț [DKMT]*, Timișoara, Editura Eurostampa, 2016, ISBN 978-606-32-0309-7.
- *Numele topice în zona etnografică Făget* (în colaborare), în Ioan Viorel Boldureanu (coord.), Raluca Covaci, Remus Crețan, Sergiu Drincu, Alin Gavreliuc, Aristida Gogolan, Otilia Hedeșan, Adela Marincu Popa, **Ana-Maria Radu-Pop**, Fabian Timofte, Violeta Tipa, Ioana Traia, *Atlasul etnografic al județului Timiș*, vol. III, *Zona Făget*, Timișoara, Editura Eurostampa, 2015, ISBN 978-606-32-0150-9.
- *Subdialectul bănățean: context lingvistic general* (în colaborare), în Ioan Viorel Boldureanu (coord.), Raluca Covaci, Remus Crețan, Sergiu Drincu, Alin Gavreliuc, Aristida Gogolan, Otilia Hedeșan, Adela Popa (Marincu), Ovidiu Papană, **Ana-Maria Radu-Pop**, Fabian Timofte, Violeta Tipa, Ioana Traia, *Atlasul etnografic al județului Timiș*, vol. II, *Zona Deta*, Timișoara, Editura Eurostampa, 2014, ISBN 978-606-569-922-9.
- *Aspecte de geografie lingvistică: graiul locuitorilor* (în colaborare), în Ioan Viorel Boldureanu (coord.), Remus Crețan, Sergiu Drincu, Alin Gavreliuc, Aristida Gogolan, Otilia Hedeșan, Ovidiu Papană, **Ana-Maria Radu-Pop**, Fabian Timofte, Violeta Tipa, Ioana Traia, *Atlasul etnografic al județului Timiș*, vol. I, Timișoara, Editura Eurostampa, 2013, ISBN general: 978 - 606 -569 - 702 - 7, ISBN vol. I: 978-606-569-703 -4.

### III. Volume coordonate:

- *In magistri honorem Vasile Frățilă. 50 de ani de carieră universitară*, Târgu-Mureș, Ed. Ardealul, 2012, 412 p.

#### IV. Lucrări științifice publicate în reviste de specialitate și în volume colective:

- *Linguistic Particularities of Istro-Romanian Terms from the Semantic Field of Celestial Bodies and Atmospheric Phenomena*, în „Révue Roumaine de Linguistique”, 2022 (LXVII), nr. 2-3, p. 167-178. (în colaborare cu Gabriel Bărdășan)
- *Navigating Corpora for Self-Directed LSP Writing: A Comparative Study of Digital Method and Resource Integration in L1 Versus L2 Language Courses*, in Escobar, L., Ibáñez Moreno, A. (eds) *Mediating Specialized Knowledge and L2 Abilities*, Palgrave Macmillan, Cham. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-87476-6\\_14](https://doi.org/10.1007/978-3-030-87476-6_14), 2021 (în colaborare cu Loredana Bercuci, Mădălina Chitez, Andreea Dincă).
- *Intercomprehensiunea în limbile romanice: considerații privind eficientizarea comunicării în context didactic multilingv și digital*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice”, LIX, 2021, p. 9-19. (în colaborare cu Gabriel Bărdășan).
- *Textele dialectale istroromâne – o nouă perspectivă de abordare*, în „Studii de știință și cultură”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, vol. XVI, nr. 4, decembrie 2020 (în colaborare cu Gabriel Bărdășan).
- *Cât de pregătiți sunt elevii de liceu pentru scrierea academică de nivel universitar? Studiu didactic contrastiv bazat pe date de corpus lingvistic*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice”, LVIII (2020), p. 69-92 (în colaborare cu Dumitru Tucan, Roxana Rogobete, Mădălina Chitez).
- *Writing Transition: A Corpus-Supported Study of the Freshmen’s Written Argumentation Competence Building* (în colaborare cu Dumitru Tucan, Loredana Bercuci, Mădălina Chitez), <https://conference.pixel-online.net/ICT4LL/files/ict4ll/ed0013/FP/3177-CUD4854-FP-ICT4LL13.pdf>
- *Perspective și limite ale aplicării învățării bazate pe probleme în predarea limbii române contemporane în învățământul superior*, în „Studii de știință și cultură”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, vol. XVI, nr. 2, iunie 2020, p. 39-44.
- *Circular linguistic production activities in teaching Romanian as a second language by using POA (Production Oriented Approach)*, in „Journal of Romanian Literary Studies”, Târgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 19/2019, p. 410-414 (în colaborare cu Gabriel Bărdășan).
- *Development of communicative competence in Romanian as a second language: teaching in accordance with the principles and strategies of the POA method (Production Oriented Approach)*, in „Journal of Romanian Literary Studies”, Târgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 18/2019, p. 1159-1166.
- *Conștiința apartenenței lingvistice a românilor sud-dunăreni. Studiu de caz: istroromânii*, în „Studii de știință și cultură”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, vol. XV, nr. 4 (59), 2019, p. 99-106 (în colaborare cu Gabriel Bărdășan).
- *Jocul de cuvinte:(de) construirea limbajului în predarea RLS*, în Florentina Sâmișăian, Mădălina Spătaru-Prălea, *Limba și literatura română–perspective didactice. Actele celui de-al 16-lea și al 17-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică (București 25-26 noiembrie 2016 și 24-25 noiembrie 2017)*, București, Editura Universității din București, 2018 (în colaborare cu Gabriel Bărdășan, Irina Dincă).
- *Importanța culturilor educaționale în stabilirea strategiilor de predare-învățare a limbii române ca*

limbă străină, în „Studii de știință și cultură”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, vol. XIV, nr. 4, decembrie 2018, p. 203-208.

◦ *Pentru un nou manual de limba română ca limbă străină*, în *Limba română ca limbă străină. Metodologie și aplicabilitate culturală*, editori: Emilia Ivancu și Paul Nanu, University of Turku, Finlanda, 2018, p. 25-34.

◦ *Peisajul lingvistic urban și dezvoltarea competenței comunicative în limba română ca limba a doua*, în *Actele conferinței internaționale Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS)*, editori: Elena Platon, Lavinia-Iunia Vasii, Antonela Arieșan, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2018, p. 112-119 (în colaborare cu Monica Huțanu).

◦ *Caracteristici ale predării limbii române studenților din comunitățile românești din Republica Serbia: prefigurarea unui manual*, în *Qvaestiones romanicae VI*, „Jozsef Attila” Tudományi Egyetem Kiado Szeged, 2018, vol. 1, p. 248-254 (în colaborare cu Eliana Popeti).

◦ *Fixarea modului conjunctiv: tipar gramatical vs model comunicativ-funcțional*, în *Qvaestiones romanicae VI*, „Jozsef Attila” Tudományi Egyetem Kiado Szeged, 2018, vol. 1, p. 179-186 (în colaborare cu Emina Căpălnășan).

◦ *Observations regarding some disappeared oiconyms from the Timiș County of anthropomical origin*, în *The Proceedings of the International Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, IV, Târgu-Mureș, 2017, p. 299-307.

◦ *Note de etimologie istroromână. Pe marginea Dicționarului dialectului istroromân de P. Neiescu (III)*, în „Studii de știință și cultură”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, XIII, nr. 2, iunie 2017, p. 45-51.

◦ *Note de etimologie istroromână. Pe marginea Dicționarului dialectului istroromân de P. Neiescu (II)*, în „Analele Universității din Timișoara. Seria Științe filologice”, LIV (2016), p. 27-36.

◦ *Observations regarding Istroromanian etymology. About the Istroromanian Dialect Dictionary by P. Neiescu*, în Iulian Boldea (editor), *Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue. Section Language and Discourse*, Tîrgu-Mureș, Arhipelag XXI, 2016 ISBN 978-606-8624-03-7, p. 384-394.

◦ *Istro-romanian words of italian origin regarding clothing and footwear items*, în Iulian Boldea (editor), *Debates on Globalization. Approaching National Identity through Intercultural Dialogue*, Tîrgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 2015, p. 689-698.

◦ *Rumerii din Istrie în studiile unui cărturar ciparian*, în „Analele Universității din Timișoara. Seria Științe filologice”, LIII (2015), p. 263-266.

◦ *Istro-romanian words of italian origin denoting professions, military ranks, public office positions and noble titles* în Iulian Boldea (editor), *Globalization and Intercultural Dialogue. Multidisciplinary Perspectives. Section Language and Discourse*, Târgu-Mureș, Arhipelag XXI Press, 2014, p. 727-739.

◦ *Clasificare morfologică și semantică a termenilor de origine italiană din dialectul istroromân*, în *Romanistika i Balkanistika*, volum editat de Mirjana Aleksoska-Chkatroska, Joana Hadži-Lega Hristoska, Facultatea de Filologie „Blaže Koneski”, Universitatea „Sf. Chiril și Metodie”, Skopije, 2014, p. 593-610.

◦ *Termeni istroromâni de origine italiană: împrumuturi directe sau prin filieră croată?*, în *Omagiu*

*doamnei Maria Marin la aniversare*, volum coordonat de Daniela Răuțu, Adrian Rezeanu, Dana-Mihaela Zamfir, București, Editura Academiei Române, 2013, ISBN: 978-973-27-2379-1, p. 400-404.

◦ *Elemente italiene în lexicul istroromânei: caracteristici și dificultăți*, în *Filologie și bibliologie: studii*, volum coordonat de G. Chivu, A. Gafton, A. Chirilă, Timișoara, Ed. Universității de Vest, 2011, p. 327-341.

◦ *Osservazioni sulla diffusione degli elementi di origine italiana nel lessico delle parlate istroromene meridionali e settentrionali*, în „Bollettino dell’Atlante Linguistico italiano”, III Serie – Dispensa N. 34, [2010], Torino, 2011, p. 79-99.

◦ *Moțiunea ocazională la substantivele animate. Câteva aspecte*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, XLVIII (2010), p. 188-195 (în colaborare cu Monica Huțanu).

◦ *Aspecte privind influența italiană asupra dialectului istroromân*, în „Transilvania”, Sibiu, 2009, nr. 4, p. 51-55.

◦ *Elemente moștenite sau împrumuturi italiene în lexicul istroromânei?*, în Per Teresa. Obiettivo Romania, *Studi e Ricerche in ricordo di Teresa Ferro*, II, a cura di Gianpaolo Borghello, Daniela Lombardi, Daniele Pantaleoni, Università degli Studi di Udine, Forum, 2009, p. 265-276 (în colaborare cu Gabriel Bărdășan).

◦ *Termeni istroromâni de origine italiană referitori la nume de plante cultivate*, în *Lucrările celui de-al XIII-lea Simpozion internațional de dialectologie*, (Baia-Mare, 19-21 septembrie 2008), vol. I, Cluj-Napoca, Ed. Mega, 2009, p. 285-300.

◦ *Termeni istroromâni de origine italiană referitori la bucătărie, alimente, mâncăruri și băuturi*, în volumul *Istroromâni: repere cultural-istorice*, Sibiu, Editura Muzeului Astra, 2008, p. 85-102.

◦ *Considerații privind definirea unor termeni juridici în dicționarele generale*, în \*\*\*, *Studia in honorem magistri Alexandru Metea*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2008, p. 259-267 (în colaborare cu Diana Maciu).

◦ *Elemente de origine germană în dialectul istroromân*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, XLIV (2006), p. 201-230.

◦ *Observații privind dubletele etimologice în dialectul istroromân*, în \*\*\*, *Studia in honorem magistri Vasile Frățilă*, volum coordonat de Maria Micle și Vasile Lațiu, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2005, p. 441-450.

◦ *Aspecte etnolingvistice în studiile lui Theodor Capidan*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, XLII-XLIII (2004-2005), p. 287-304.

◦ *Theodor Capidan (1879-1953)*, în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, XLI (2003), p. 221-230.

## V. Recenzii:

◦ [Recenzie la] Gabriel Bărdășan, *Exprimarea rudeniei în lexicul dialectului istroromân: abordări semantice și etimologice*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2019, 187 p., în *Studii de știință și cultură*”, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, vol. XVI, nr. 2, iunie 2020, p. 189-190.

◦ [Recenzie la] Gabriel Bărdășan, *Elementul latin moștenit în lexicul dialectului istroromân*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2016, 614 p., în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria

științe filologice”, LVI, 2018, p. 237-238.

◦ [Recenzie la] Vasile Frățilă, *Dialectologie românească (sud- și nord-dunăreană)*, Cluj-Napoca, Editura Argonaut, 2014, 444 p., în „Analele Universității din Timișoara. Seria științe filologice”, LIII (2015), p. 267-269.

◦ [Recenzie la] *In magistri honorem Vasile Frățilă. 50 de ani de carieră universitară*, Târgu-Mureș, Editura Ardealul, 2012, 412 p., în „Philologica Banatica”, 1, Timișoara 2013, p. 90-93.

◦ [Recenzie la] Vasile Frățilă (coord.), Gabriel Bărdășan, *Dialectul istroromân. Straturi etimologice*, partea I, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2010, 418 p., în „Fonetică și dialectologie”, XXXII (2013), p. 219-222.

◦ [Recenzie la] Nicolae Saramandu, *Studii aromâne și meglenoromâne*, Constanța, Editura Ex Ponto, 2003, 258 p. + 2 h., în „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”, XLI, 2003, p. 271-275.

## **VI. Lucrări științifice comunicate:**

### **a) în străinătate**

25-26 mai 2023: Conferința internațională *Limba, literatura, cultura română: provocări și perspective*, Facultatea de Filologie a Universității din Belgrad, Serbia. Titlul comunicării: *Considerații privind specificul receptării limbii române în contexte de comunicare de tip intercomprehensiv*. (în colaborare).

27-29 septembrie 2021: Congresul Internațional *PluEnPli 2021*, Universidade Federal do Paraná, Brazilia, online. Titlul comunicării: *Intercompreensão para „estudantes” avançados: elementos de interação na formação de formadores* (în colaborare).

12-13 noiembrie 2020: Conferința internațională *Innovation in Language Learning*, Florența, Italia, online. Titlul comunicării: *Writing Transition: A Corpus-Supported Study of the Freshmen’s Written Argumentation Competence Building* (în colaborare).

30 octombrie 2020: Conferința internațională *Mediating specialised knowledge: Current approaches in ESP research and practice*, organizată de International ESP Teachers’ Association și găzduită de UNED, Spania, online. Titlul comunicării: *Navigating corpora for self-directed LSP writing: a comparative study of digital method and resource integration in L1 versus L2 language courses* (în colaborare).

11-12 mai, 2019: *The 5<sup>th</sup> Forum on Innovative Foreign Language Education in China – Recent Development of POA*, Beijing. Titlul comunicării: *The Development of Communicative Competence in Romanian as a Second Language: using the Principles and Strategies of the Production-Oriented Approach*.

6-8 octombrie 2017: International Conference „*Interculturalism in Education*”, University of Novi Sad, Serbia. Titlul comunicării: „*Live the city life!*”: *peisajul lingvistic al orașului Timișoara*.

### **b) în țară**

17-18 martie 2022, Colloque International d’Études Francophones « Politiquement(in)correct en francophonie. (In)Conformismes de la pensée et de la parole, Universitatea de Vest din Timișoara: *Décatalogue du formateur en inter-compréhension: repères métadidactiques et communicationnels* (în colaborare).

11-12 iunie 2021: Colocviul internațional *Comunicare și cultură în România europeană*, Timișoara, online. Titlul comunicării: *Dezvoltarea competenței plurilingve în limbile română, franceză și italiană: strategii didactice de interacțiune orală*.

20-21 noiembrie 2020: Colocviul internațional *Limba română – modernitate și continuitate în cercetarea lingvistică*, București, online. Titlul comunicării: *Arhiva culturii materiale și spirituale istroromâne. Texte și contexte dialectale* (în colaborare).

10-11 iulie 2020: Conferința internațională *Predarea, evaluarea și receptarea limbii române ca limbă străină. Actualitate și perspectivă*, Ploiești, Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești, online. Titlul comunicării: *Perspectivă și limite ale aplicării online a învățării bazate pe probleme în predarea limbii române ca limbă secundă: studiu de caz.*

14-15 iunie 2019: Colocviul internațional „Comunicare și cultură în România europeană” (CICCRE), ediția VIII-a, Timișoara. Titlul comunicării: *Predarea limbii române ca limbă secundă folosind metoda POA (Production Oriented Approach): studiu de caz.*

20-22 septembrie 2018: Conferința națională *Proiectul identitar românesc. 1848-1947*, Sibiu. Titlul comunicării: *Conștiința apartenenței lingvistice a românilor sud-dunăreni. Studiu de caz: istroromâni* (în colaborare)

15-16 iunie 2018: Colocviul Internațional *Comunicare și Cultură în România Europeană (CICCRE)*, ediția a VII-a, Timișoara. Titlul comunicării: *Importanța culturilor educaționale în stabilirea strategiilor de predare / învățare a RLS.*

24-25 noiembrie 2017: Colocviul Internațional *Variație în română și în limbile romanice*, București. Titlul comunicării: *Jocul de cuvinte: (de)construirea limbajului în predarea RLS* (în colaborare).

20-21 octombrie 2017: Conferința internațională *Discurs polifonic în Româna ca limbă străină (RLS)*, Cluj Napoca. Titlul comunicării: „*Prietenii știu de ce*”: *peisajul lingvistic urban și dezvoltarea competenței comunicative în limba română* (în colaborare).

16-17 iunie 2017: Colocviul Internațional *Comunicare și Cultură în România Europeană (CICCRE)*, ediția a VI-a *Canon cultural. Canon literar. Canon lingvistic*, Timișoara. Titlul comunicării: *Predarea limbii române studenților din comunitățile românești din Republica Serbia: caracteristici și dificultăți* (în colaborare).

16-17 iunie 2017: Colocviul Internațional *Comunicare și Cultură în România Europeană (CICCRE)*, ediția a VI-a *Canon cultural. Canon literar. Canon lingvistic*, Timișoara. Titlul comunicării: *Predarea modului conjunctiv: tipar grammatical vs model comunicativ-funcțional* (în colaborare).

18-19 mai 2017: Conferința internațională *Globalisation, intercultural dialogue and national Identity*, 4th edition, GIDNI 4, Târgu-Mureș. Titlul comunicării: *Despre dispariția unor oiconime timișene de origine antroponimică.*

9 iunie 2017: Masa rotundă *LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ*, organizată de Universitatea din Alba Iulia, în parteneriat cu Universitatea Turku (Finlanda) și Universitatea Adam Mickiewicz din Poznań (Polonia). Titlul comunicării: *Aspecte privind predarea românei ca limbă străină studenților Erasmus și cursanților din centrele de limbi străine.*

19 mai 2016: Conferința internațională *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, Târgu-Mureș. Titlul comunicării: *Observations regarding Istroromanian etymology. About the Istroromanian Dialect Dictionary by P. Neiescu.*

19 mai 2016: Simpozionul internațional *Banat-Transilvania. Istorie și multiculturalitate*, ediția a II-a, Alba Iulia. Titlul comunicării: *Caracter conservator și deschidere multiculturală în lexicul subdialectului bănățean (pe marginea Atlasului etnografic al județului Timiș, coord. Ioan Viorel Boldureanu)*

19 mai 2016: Simpozionul internațional *Banat-Transilvania. Istorie și multiculturalitate*, ediția a II-a, Alba Iulia. Titlul comunicării: *Arealul lingvistic transilvănean și bănățean în studiile profesorului Vasile Frățilă* (în colaborare).



2-3 octombrie 2015: Colocviul internațional *Comunicare și cultură în România europeană*, ediția a IV-a, Timișoara. Titlul comunicării: *Limbi periclitare și sisteme de scriere: istroromâna, meglenoromâna și aromâna* (în colaborare).

28-29 mai 2015: Conferința internațională *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, Universitatea Petru Maior, Târgu Mureș. Titlul comunicării: *Istro-Romanian words of italian origin regarding clothing and footwear items*.

16 mai 2015: Sesiune de comunicări – *Prof. univ. dr. Vasile Frățilă la 75 de ani*, Universitatea de Vest din Timișoara. Titlul comunicării: ***Rumerii din Istrie în studiile unui cărturar ciparian***.

20-40 mai 2014: Conferința internațională *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, Universitatea Petru Maior, Târgu Mureș. Titlul comunicării: *Istro-romanian Words of italian origin denoting professions, military ranks, public office positions and noble titles*.

15-16 iunie 2012: Colocviul internațional *Comunicare și cultură în România europeană*, Timișoara. Titlul comunicării: *Observații privind termenii de origine italiană din istroromână pe baza atlaselor lingvistice*.

16-17 septembrie 2010: Al XIV-lea Simpozion Internațional de Dialectologie, Cluj-Napoca. Titlul comunicării: *Repartiția elementelor de origine italiană în lexicul graiurilor istroromâne de sud și de nord*.

29 mai 2009: Zilele Academice Timișene. Titlul comunicării: *Moțiunea ocazională la substantivele animate. Câteva aspecte* (în colaborare).

14-15 noiembrie 2008: Colocviul de limba română „G. I. Tohăneanu”, organizat de Catedra de limba română din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest, Timișoara. Titlul comunicării: *Elemente moștenite sau împrumuturi italiene în lexicul istroromânei?* (în colaborare).

14-15 noiembrie 2008: Colocviul de limba română „G. I. Tohăneanu”, organizat de Catedra de limba română din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest, Timișoara. Titlul comunicării: *Din nou despre dubletele etimologice din dialectul istroromân*.

5-6 septembrie 2008: Simpozion internațional dedicat comunității istroromânilor din Croația, organizat de Muzeul Astra, Sibiu. Titlul comunicării: *Termeni istroromâni de origine italiană referitori la bucătărie, alimente, mâncăruri și băuturi*.

24-25 mai 2007: Zilele Academice Timișene, ediția a X-a. Titlul comunicării: *Elemente de origine germană în dialectul istroromân*.

21-22 octombrie 2006: Sesiunea de comunicări *50 de ani de filologie la Timișoara*, organizată de Catedra de limba română din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest, Timișoara. Titlul comunicării: *Considerații privind definirea unor termeni juridici în dicționarele generale* (în colaborare).

15-16 iulie 2003: Al X-lea Simpozion Național de Dialectologie, organizat de Universitatea „1 Decembrie” din Alba Iulia. Titlul comunicării: *Theodor Capidan – aspecte ale bilingvismului românilor sud-dunăreni*.

## **VII. Membră în comitete de redacție ale unor publicații științifice:**

2003 – prezent: secretar științific de redacție al revistei „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice”.

**VIII. Membră în societăți științifice:** membră a Societății Române de Dialectologie și a Centrului de Studii Romanice din Timișoara (CSRT).

## IX. Granturi:

26.02.2022-31.10.2022, Expert formare didactică/expert învățământ 4, proiect CNFIS-FDI-2022-0489 *UVT - Teaching & Learning Brand – Reflective & Collaborative Learning into action 2.0*.

15.11.2021-17.12.2021 – membră în proiectul CNFIS-FDI-2021-0471 – *UVT – Acces și echitate în învățământul superior*, poziția: expert elaborare materiale limba română pentru pregătire bacalaureat.

septembrie 2021-septembrie 2023 – membră în cadrul proiectului UNITA – Universitas Montium, poziția: responsabil implementare task 3.1. – *Exploring intercomprehension of Romance languages for academic and societal purposes*.

19.07.2021-17.12.2021 – membră în proiectul CNFIS-FDI-2021-0460 – *UVT – Teaching&Learning Brand – Reflective&Collaborative Learning into action*, poziția: Expert formare didactică 4.

26.07.2021-15.01.2021 – membră în proiectul AG393/SGU/PV/III, *West Summer University*, poziția: lector limba română contemporană.

01.06.2021-31.10.2021 – membră în proiectul CNFIS-FDI-2021-0369- *Dezvoltare instituțională prin internaționalizare pentru toți la Universitatea de Vest din Timișoara*, poziția: lector intercomprehenșiune.

04.12.2020 – 23.05.2021 – membră în proiectul POCU 397/6/21/124874, *Acces și echitate în universități. Demersuri antreprenoriale inovatoare pentru studenți și cadre didactice*.

31.08.2020-30.11.2020: lector curs *Introduction to Romanian Language, Culture and Civilization* în cadrul evenimentului tip școală de vară *West University of Timișoara (Late) Summer School* (parte a proiectului CNFIS-FDI-2020-0498-*Dezvoltare instituțională prin internaționalizare pentru toți la Universitatea de Vest din Timișoara*).

24.08.2020-11.09.2020: membră ca *expert învățământ* în cadrul proiectului *West Summer University*, acord de grant nr. 18/SGU/PV/I/12.07.2017.

01.08.2020-11.12.2020: membră ca *expert formare didactică/expert învățământ 5* în echipa proiectului *UVT teaching & learning brand” – implementarea sistemului integrat de asigurare a calității procesului de învățământ din UVT*, CNFIS-FDI-2020-0274.

23.07.2019-10.09.2019: membră ca *expert învățământ* în echipa proiectului „West Summer University”, acord de grant nr. 18/SGU/PV/I/12.07.2017.

15.06.2019-15.12.2019: membră în proiectul FDI - 0408, *UVT teaching & learning brand - implementarea sistemului integrat de asigurare a calității procesului de învățământ din UVT*.

01.05.2019-01.05.2020 membră în grantul AWICNET („Academic Writing Collection Network”), subordonat proiectului ROGER.

12.02.2019-04.12.2020: membră ca *expert formare personal didactic/formator* în echipa proiectului „Împreună universități și angajatori. Un sistem integrat de programe educaționale inovative” POCU/320/6/21/121030.

23.07.2018-10.08.2018: membră ca *expert învățământ* în echipa proiectului „West Summer University”, acord de grant nr. 18/SGU/PV/I/12.07.2017.

iunie 2018 – decembrie 2018: membră în cadrul proiectului „**UVT teaching brand** - un model de instruire pentru stimularea învățării de profunzime a studenților”.

octombrie 2017 – decembrie 2017: membră în cadrul proiectului „Sistem integrat de perfecționare psihopedagogică continuă pentru cadrele didactice universitare în Universitatea de Vest din Timișoara” CNFIS-FDI-2017-0518.

2013–2018: membră în proiectul *Atlasul etnografic al județului Timiș* (2013-2018), realizat sub egida Consiliului Județean Timiș, responsabil de proiect prof. univ. dr. Ioan Viorel Boldureanu.

2010-2012: membră ca expert în echipa proiectului „Practica ta pentru educația viitorului” finanțat prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 pe axa prioritară 2, domeniul major de intervenție 2.1., numărul de identificare al contractului POSDRU 60/2.1/S/33675, Universitatea de Vest din Timișoara.

2006-2008: membră în grantul CNCSIS nr. 495, cu titlul *Dialectul istroromân. Straturi etimologice*, director de grant prof. univ. dr. Vasile Frățilă.

#### **X. Distincții:**

2017: Distincția „Profesor Bologna”, acordată de Asociația Națională a Organizațiilor studentești din România (ANOSR) în cadrul „Galei Profesorului Bologna”, București, 19.05.2017, ediție desfășurată sub înaltul patronaj al Președintelui României.

23.X.2023

